16 CONDOVE Chiesa Romanica di San Rocco

Via Cesare Battisti



L'antica chiesa parrocchiale dedicata a Santa Maria del Prato, poi a San Pietro e infine a San Rocco con l'annesso cimitero, venne costruita probabilmente verso il XII secolo stando alle strutture murarie più antiche dell'aula e del campanile, dalle chiare forme romaniche. Da qualche anno la chiesa è diventata punto di riferimento per la vita culturale del paese, grazie al gruppo "Amici Chiesa di San Rocco", che organizza visite, mostre pittoriche e concerti.

L'ancienne église paroissiale dédiée autrefois à Santa Maria del Prato, puis à San Pietro et enfin aujourd'hui à San Rocco avec son cimetière attenant, a probablement été construite vers le XIIe siècle. Depuis quelques années, est un point de référence pour la vie culturelle de la ville, grâce au groupe «Amici Chiesa di San Rocco», qui organise des visites, des expositions et des concerts.

The ancient parish church dedicated to Santa Maria del Prato, then to San Pietro and finally to San Rocco with the adjoining cemetery, was probably built around the 12th century. In recent years has become a point of reference for the cultural life of the town, thanks to the "Amici Chiesa di San Rocco" group, which organizes visits, pictorial exhibitions and concerts.

Apertura in occasione di mostre ed eventi. Domenica 28 settembre "Giornata del Patrimonio Archeologico della Valle di Susa" ore 10-12.30 e 14.30-18. Info e prenotazioni: tel. 347/8964452 - comunicazione.acsr@gmail.com

17 CONDOVE Chiesa di San Pietro

Piazza San Pietro 3



Nel 1757 è aperta al culto diventando la nuova parrocchiale di Condove in sostituzione della più antica chiesa oggi dedicata a San Rocco. Era inizialmente a navata unica, ampliata aggiungendo le due navate laterali nel 1838. Risalgono a fine 1800 gli affreschi con scene della vita di San Pietro: sulla volta della navata centrale, la pesca miracolosa, la liberazione dal carcere e la confessione; nella cupola l'Apoteosi di San Pietro.

■ Elle fut ouverte au culte en 1757, devenant ainsi la nouvelle église paroissiale de Condove et remplaça ainsi l'ancienne église aujourd'hui dédiée à San Rocco. Elle avait initialement une seule nef et elle fut agrandie en 1838 avec l'adjonction des deux nefs latérales. Les fresques représentant des scènes de la vie de saint Pierre datent de la fin du XIXe siècle.

In 1757 it became the new parish church of Condove to replace the older church now dedicated to San Rocco. It initially had a single nave, enlarged by adding the two side naves in 1838. The frescoes with scenes from the life of Saint Peter date back to the end of the 1800.

Apertura in occasione di mostre e eventi. Domenica 28 settembre "Giornata del Patrimonio Archeologico della Valle di Susa" ore 10-12.30 e 14.30-18. Info e prenotazioni: tel. 347/8964452 - comunicazione.acsr@gmail.com

18 GRAVERE Certosa di Madonna della Losa

Frazione Losa

I Certosini si insediarono alla Losa, presso Gravere, nel 1189, per poi spostarsi nel 1200 a Montebenedetto. Il campanile romanico della chiesa e il ciclo affrescato trecentesco che ne decora le volte sono testimonianza di questo importante passato.

Les Chartreux s'installèrent à la Losa de Gravere en 1189 et se déplacèrent en 1200 à Montebenedetto. Les clocher roman de l'église et les fresques du XIVème siècle sont le témoignage de cet important passé.



The Carthusian monks settled in the area of Losa, near Gravere, in 1189, then moved in 1200 to Montebenedetto. The Romanesque bell tower of the church and the 14th Century fresco cycle that decorates vaults are testimony to this past.

Luglio e agosto aperto tutti i giorni (gradita prenotazione) • Visite guidate su richiesta Info: tel. 0122/622640 - museo@centroculturalediocesano.it - www.centroculturalediocesano.it La chiesa è fruibile con la app "Chiese a porte aperte"

19

NOVALESA

Abbazia benedettina dei SS. Pietro e Andrea

Borgata San Pietro 4

L'abbazia di Novalesa fu fondata nel 726 e fu uno dei fari della cultura in età carolingia.

La cappella di Sant'Eldrado presenta uno splendido ciclo affrescato romanico, datato al 1095/96. Dal 2009 il complesso ospita anche un Museo Archeologico.

■ L'abbaye de Novalesa fut fondée en 726 et fut l'un des phares de la culture carolingienne. La chapelle de Saint Eldrade présente des fresques romanes qui remontent à 1095/96. À partir du 2009 l'abbaye abrite un Musée Archéologique.



Novalesa Abbey was founded in 726 and was one of the beacons of culture in the Carolingian period. The chapel of St. Eldrado has a beautiful Romanesque fresco cycle, dating back to 1095/96. Since 2009. the complex also houses an Archaeological Museum.

Visite guidate dal 1 settembre al 6 gennaio e dal 15 marzo al 30 giugno: sabato ore 10.30 e 11.30, domenica ore 11.30 • Vigilia di Natale, Natale, primo dell'anno, Sabato Santo e Pasqua le visite sono sospese • Dal 1 luglio al 31 agosto: domenica ore 11.30 e 15.30, tutti gli altri giorni 10.30, 11.30 e 15.30 • Chiuso il lunedì • Info: tel. 0122/622640 - www.abbazianovalesa.org Visite per gruppi e scuole su prenotazione: visite@abbazianovalesa.org

16 17